KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 966/2010

av den 27 oktober 2010

om inledande av en undersökning beträffande ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 91/2009 beträffande import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina genom import av vissa fästdon av järn eller stål som avsänts från Malaysia, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Malaysia eller inte, och om registrering av sådan import

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 13.3, 14.3 och 14.5,

av följande skäl:

(1) Kommissionen har i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen beslutat att på eget initiativ inleda en undersökning av ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina.

A. PRODUKT

(2) Den produkt som berörs av ett eventuellt kringgående är vissa fästdon av järn eller stål utom rostfritt stål, nämligen träskruvar (utom franska träskruvar), självgängande skruvar, andra skruvar och bultar med huvud (även med tillhörande muttrar eller underläggsbrickor, men exklusive skruvar svarvade av massivt material med en skafttjocklek av högst 6 mm och exklusive skruvar och bultar för att fästa byggnadsmaterial för järnvägar) och underläggsbrickor, med ursprung i Folkrepubliken Kina och som klassificeras enligt KN-nummer 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 och ex 7318 22 00.

(3) Den produkt som undersöks är samma som den som definieras i föregående skäl, men avsänd från Malaysia, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Malaysia eller inte, och som för närvarande klassificeras enligt samma KN-nummer som den berörda produkten.

B. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

(4) De åtgärder som för närvarande är i kraft och som eventuellt kringgås är de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 91/2009 [2].

C. GRUND FÖR UNDERSÖKNINGEN

(5) Kommissionen har till sitt förfogande tillräcklig *prima facie*-bevisning för att antidumpningsåtgärderna på import av den berörda produkten kringgås genom omlastning i Malaysia.

(6) Kommissionen förfogar över följande *prima* facie-bevisning:

(7) Handelsmönstret för export från Kina och Malaysia har förändrats efter det att åtgärderna infördes för den berörda produkten, och det finns inte någon annan grund eller motivering för denna förändring än införandet av antidumpningstullen.

(8) Förändringen av handelsmönstret förefaller bero på omlastning i Malaysia av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina.

(9) Av bevisningen framgår vidare att verkningarna av de gällande antidumpningsåtgärderna på den berörda produkten undergrävs både i fråga om kvantitet och pris. Importen av den berörda produkten förefaller ha ersatts av betydande importvolymer av den produkt som är föremål för undersökningen. Det föreligger dessutom tillräcklig bevisning för att den ökade importvolymen äger rum till priser som är betydligt lägre än det icke-skadevållande pris som fastställdes vid den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna.

(10) Slutligen har kommissionen tillräcklig *prima facie*-bevisning för att priserna på den produkt som är föremål för undersökningen dumpas i förhållande till det normalvärde som tidigare fastställts för den berörda produkten.

(11) Om det i enlighet med artikel 13 i grundförordningen skulle konstateras någon annan form av kringgående än omlastning i Malaysia i samband med undersökningen, får undersökningen även omfatta ett sådant kringgående.

D. FÖRFARANDE

(12) Mot bakgrund av ovanstående har kommissionen dragit slutsatsen att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en undersökning inleds enligt artikel 13 i grundförordningen och att importen av produkten som är föremål för undersökningen, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Malaysia eller inte, görs till föremål för registrering enligt artikel 14.5 i grundförordningen.

[1] EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.
[2] EUT L 29, 31.1.2009, s. 1.

a) *Frågeformulär*

(13) För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till exportörer/tillverkare och sammanslutningar för exportörer/tillverkare i Malaysia, exportörer/tillverkare och sammanslutningar för exportörer/tillverkare i Folkrepubliken Kina, kända importörer och kända sammanslutningar för importörer i unionen samt till myndigheterna i Folkrepubliken Kina och i Malaysia. Uppgifter kommer vid behov även att inhämtas från unionsindustrin.

(14) Alla berörda parter bör under alla omständigheter utan dröjsmål kontakta kommissionen, dock senast inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i den här förordningen, för att begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i artikel 3.1 i den här förordningen, eftersom tidsfristen i artikel 3.2 i den här förordningen gäller för alla berörda parter.

(15) Myndigheterna i Folkrepubliken Kina och i Malaysia kommer att underrättas om att undersökningen har inletts.

b) *Insamling av uppgifter samt utfrågningar*

(16) Enligt artikel 13.4 i grundförordningen får import av den produkt som är föremål för undersökningen befrias från registrering eller åtgärder om importen inte utgör kringgående.

(17) Eftersom det eventuella kringgåendet äger rum utanför unionen, kan, i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen, befrielse beviljas sådana tillverkare av den berörda produkten vilka kan visa att de inte är närstående ([1]) någon tillverkare som är föremål för åtgärderna ([2]) och för vilka det konstaterats att de inte kringgår åtgärderna enligt definitionen i artikel 13.1 och 13.2 i grundförordningen. Tillverkare som vill befrias från registrering eller åtgärder bör lämna in en väl underbyggd ansökan inom den tidsfrist som anges i artikel 3.3 i denna förordning.

([1]) I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är tjänstemän eller styrelseledamöter i varandras företag, b) de enligt gällande rätt är att anse som bolagsmän, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av båda utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andre, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans, direkt eller indirekt, kontrollerar en tredje part, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i ett av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farföräldrar och barnbarn, v) farbror/morbror, faster/moster och syskonbarn, vi) svärföräldrar och svärson/svärdotter, samt vii) svåger och svägerska (EUT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang menas med person en fysisk eller juridisk person.

([2]) Även om tillverkare, i den betydelse som nämns ovan, är närstående till företag som omfattas av de gällande åtgärderna på import med ursprung i Folkrepubliken Kina (de ursprungliga antidumpningsåtgärderna), kan befrielse emellertid ändå komma att beviljas, om det inte finns några belägg för att förhållandet med de företag som omfattas av de ursprungliga åtgärderna ingicks eller används i syfte att kringgå de ursprungliga åtgärderna.

E. **REGISTRERING**

(18) Enligt artikel 14.5 i grundförordningen bör importen av den produkt som är föremål för undersökningen omfattas av registrering, så att antidumpningstullar, om undersökningen visar att kringgående sker, kan tas ut retroaktivt till ett lämpligt belopp från och med den dag när registreringen av sådan import avsänd från Malaysia inleds.

F. **TIDSFRISTER**

(19) Enligt god förvaltningspraxis bör det fastställas tidsfrister inom vilka

— berörda parter kan ge sig till känna för kommissionen, skriftligen lämna sina synpunkter och besvara frågeformulären eller lämna övriga uppgifter som bör beaktas i undersökningen,

— tillverkare i Malaysia kan ansöka om befrielse från registrering av import eller åtgärder, eller

— berörda parter skriftligen kan begära att bli hörda av kommissionen.

(20) Det bör noteras att de flesta av de förfaranderelaterade rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom de tidsfrister som anges i artikel 3 i den här förordningen.

G. **BRISTANDE SAMARBETE**

(21) Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller lägger väsentliga hinder i vägen för undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

(22) Om det visar sig att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande upplysningar, ska dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter får användas. Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför enligt artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av de uppgifter som är tillgängliga, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjort om denna hade samarbetat.

H. **TIDSPLAN FÖR UNDERSÖKNINGEN**

(23) Undersökningen kommer i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen att slutföras inom nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

I. **BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER**

(24) Alla personuppgifter som samlas in i samband med denna undersökning kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ([1]).

J. **FÖRHÖRSOMBUD**

(25) Om de berörda parterna anser sig ha svårigheter vid utövandet av sina rättigheter att försvara sig, kan de begära att förhörsombudet (*Hearing Officer*) vid generaldirektoratet för handel (*GD Trade*) ingriper. Förhörsombudet verkar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens avdelningar och fungerar vid behov som medlare i förfarandefrågor som påverkar skyddet av parternas rättigheter, särskilt när det gäller tillgång till handlingarna i ärendet, sekretess, förlängning av tidsfristerna och behandling av skriftliga eller muntliga synpunkter. För närmare information och kontaktuppgifter, se förhörsombudets webbsidor på GD Handels webbplats (http://ec.europa.eu/trade).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed inleds en undersökning i enlighet med artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1225/2009 för att avgöra om import till Europeiska unionen av vissa fästdon av järn eller stål utom rostfritt stål, nämligen träskruvar (utom franska träskruvar), självgängande skruvar, andra skruvar och bultar med huvud (även med tillhörande muttrar eller underläggsbrickor, men exklusive skruvar svarvade av massivt material med en skafttjocklek av högst 6 mm och exklusive skruvar och bultar för att fästa byggnadsmaterial för järnvägar) och underläggsbrickor, oavsett om det deklarerade ursprunget är Malaysia eller inte, för närvarande klassificerade enligt KN-nummer ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 och ex 7318 22 00 (Taric-nummer 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 14 99 91, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 och 7318 22 00 95) kringgår de åtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 91/2009.

([1]) EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Artikel 2

I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 1225/2009 ska tullmyndigheterna vidta lämpliga åtgärder för att registrera den import till unionen som anges i artikel 1 i den här förordningen.

Registreringen ska upphöra nio månader efter det att den här förordningen träder i kraft.

Kommissionen får genom en förordning ålägga tullmyndigheterna att upphöra med registreringen av import till unionen av produkter som framställts av tillverkare som har ansökt om befrielse från registrering och befunnits uppfylla kraven för att beviljas sådan befrielse.

Artikel 3

Frågeformulär ska begäras från kommissionen inom 15 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

För att de berörda parternas uppgifter ska kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och skriftligen lämna sina synpunkter, besvarade frågeformulär eller övriga uppgifter inom 37 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Tillverkare i Malaysia som ansöker om befrielse från registrering av import eller från åtgärder ska lämna in en väl underbyggd ansökan inom samma tidsfrist på 37 dagar.

Berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 37 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

Alla uppgifter och alla ansökningar om att bli hörd, om ett frågeformulär eller om befrielse från registrering av import eller från åtgärder, måste lämnas skriftligen (inte i elektronisk form, såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor – inbegripet sådana uppgifter som begärs i denna förordning, svar på frågeformulär och korrespondens – som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt ska märkas *Limited* ([2]) och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning som ska märkas *For inspection by interested parties*.

([2]) Detta innebär att dokumentet endast är för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett sekretessbelagt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
N105 4/92
1049 Bryssel
BELGIEN

Fax +32 22978486
E-post: TRADE-AD-FASTENERS-MALAYSIA@ec.europa.eu

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 oktober 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande